

Lietuvos bankas
1996 m. finansinė ataskaita

ARTHUR ANDERSEN

Arthur Andersen

Aludarių 2 (V. Kudirkos)
a/d 2849

2000 Vilnius, Lietuva

Tel: (8-22)-624-281

(8-22)-617-575

Faks: (8-22)-620-743

Lietuvos Respublikos Seimui

Mes atlikome toliau pateiktų Lietuvos banko 1996 m. ir 1995 m. gruodžio 31 d. balansų ir susijusių 1996 ir 1995 metų pelno (nuostolio) ataskaitų auditus. Šios finansinės ataskaitos yra banko vadovybės atsakomybė. Mūsų pareiga yra, remiantis mūsų auditais, pareikšti nuomonę apie šias finansines ataskaitas.

Mes atlikome auditus pagal Tarptautinius audito standartus, patvirtintus Tarptautinės apskaitininkų federacijos. Šie standartai reikalauja, kad mes planuotume ir atliktume auditą, siekdami deramai įsitikinti, ar šiose finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų. Auditas apima sumų ir finansinių ataskaitų paaiškinimus paremiančių įrodymų tyrimą atrankos būdu. Auditas taip pat apima taikytų apskaitos principų ir vadovybės darytų reikšmingų prielaidų bei bendro finansinių ataskaitų pateikimo įvertinimą. Mes tikime, kad mūsų auditai deramai pagrindžia mūsų nuomonę.

Mūsų nuomone, aukščiau paminėtos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais pagal Tarptautinius apskaitos standartus ir Lietuvos banko įstatymą teisingai atspindi Lietuvos banko 1996 m. ir 1995 m. gruodžio 31 d. finansinę padėtį ir jo veiklos rezultatus už 1996 ir 1995 metus.

Arthur Andersen

ARTHUR ANDERSEN

Auditas buvo baigtas 1997 m. kovo 20 d.

1996 m. Lietuvos banko finansinė ataskaita

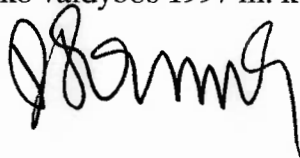
Lietuvos banko pelno (nuostolio) ataskaita

mln. Lt

	Pastabos	1996 m.	1995 m.
Palūkanų pajamos	1	173,24	181,48
Pajamos iš veiklos užsienyje		157,02	165,28
Pajamos iš veiklos šalyje		16,22	16,20
Palūkanų išlaidos	2	(33,44)	(44,79)
Išlaidos veiklai užsienyje		(30,14)	(38,21)
Išlaidos veiklai šalyje		(3,30)	(6,58)
Grynosios palūkanų pajamos		139,80	136,69
Grynosios pajamos iš veiklos užsienyje		126,88	127,07
Grynosios pajamos iš veiklos šalyje		12,92	9,62
Akcijų dividendai	9	0,83	0,87
Kitos operacinės pajamos	3	13,67	18,67
Operacinės ir administracinės išlaidos	4	(67,87)	(52,64)
Darbo užmokesčio išlaidos		(25,18)	(16,31)
Privalomojo socialinio draudimo išlaidos		(7,58)	(4,04)
Veiklos užsienyje operacinės išlaidos		(1,31)	(2,18)
Pinigų gamybos išlaidos		(3,99)	(3,66)
Administracinės išlaidos		(4,58)	(4,72)
Turto nusidėvėjimo išlaidos		(6,16)	(4,84)
Mokesčiai		(7,16)	(6,02)
Išlaidos turtui išlaikyti		(11,91)	(10,87)
Specialiųjų atidėjimų išlaidos	10	(13,51)	(32,11)
Nebūdingos išlaidos	5	(1,65)	(37,15)
Pagautė	6	1,25	4,73
Netektys	6	(0,02)	(13,84)
Pelnas		72,50	25,22

Patvirtinta Lietuvos banko valdybos 1997 m. kovo 20 d. nutarimu Nr.57

Valdybos pirmininkas



Reinoldijus Šarkinas

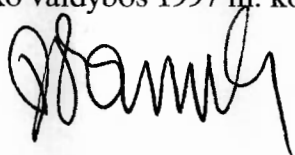
Lietuvos banko balansas

mln. Lt

	Pastabos	1996 m.	1995 m.
TURTAS			
Turtas užsienyje		3.332,01	3.271,27
Auksas	7	248,15	247,81
Investicijos konvertuojamosiomis valiutomis	8	3.083,59	3.022,57
Nekonvertuojamosios valiutos		0,27	0,89
Akcijos	9	11,41	11,41
Turtas šalyje		169,88	213,43
Kasa		6,67	6,70
Paskolos	10	72,50	111,35
Vyriausybės vertybiniai popieriai			19,23
Sąskaitos bankuose rezidentuose		1,65	1,78
Ilgalaikis banko turtas	11	61,35	46,80
Kitas turtas	12	27,71	27,57
Iš viso turto		3.513,30	3.496,11
NUOSAVYBĖ, ĮSIPAREIGOJIMAI			
Įsipareigojimai užsieniui		539,56	556,70
Tarptautinio Valiutos Fondo (TVF) sąskaitos ir paskolos	13	528,73	555,53
Nerezidentų sąskaitos		10,83	1,17
Vidaus įsipareigojimai		2.593,04	2.611,66
Litai ir centai apyvartoje	14	2.000,18	1.984,74
Įsipareigojimai finansinėms ir kitoms institucijoms	15	519,21	458,93
Įsipareigojimai valstybės valdymo institucijoms	16	66,05	151,72
Nekonvertuojamosios valiutos		0,27	0,89
Kiti vidaus įsipareigojimai		7,33	15,38
Gautos subsidijos	17	37,43	37,95
Kapitalai ir rezervai	18	343,27	289,80
Kapitalai (įstatinis ir atsargos)		45,60	27,94
Rezervai		225,17	236,64
Pelnas		72,50	25,22
Iš viso nuosavybės, įsipareigojimų		3.513,30	3.496,11

Patvirtinta Lietuvos banko valdybos 1997 m. kovo 20 d. nutarimu Nr.57

Valdybos pirmininkas



Reinoldijus Šarkinas

LIETUVOS BANKO FINANSINĖS ATASKAITOS PAAIŠKINAMASIS RAŠTAS

Lietuvos banko finansinė ataskaita paruošta pagal Lietuvos Respublikos Lietuvos banko įstatymą ir kitus Lietuvos Respublikos įstatymus. Buvo remiamasi tais Tarptautinių apskaitos standartų punktais, kurie taikytini Lietuvos banko, kaip šalies centrinio banko, veiklai.

Lietuvos banko finansinė ataskaita ir paaiškinamasis raštas parengti pradinės (įsigijimo) vertės apskaitos pagrindu. Pasikeitimai, atsiradę dėl turto perkainojimo, išdėstyti paaiškinamojo rašto pastabose.

Lietuvos banko finansinėje ataskaitoje ir paaiškinamajame rašte turto ir įsipareigojimų išdėstymas parodo išleistų į apyvartą litų padengimą auksu ir konvertuojamąja valiuta. Pelno ir nuostolių ataskaitoje užsienio ir šalies operacijų rezultatai parodyti atskirai.

1996 m. Lietuvos banko finansinė ataskaita palyginta su 1995 m. Lietuvos banko finansine ataskaita. 1995 m. finansinės ataskaitos struktūra buvo pakeista pagal 1996 m. finansinės ataskaitos struktūrą.

Finansinė ataskaita parengta pagal apskaitos principus.

Pajamos ir išlaidos

Pelno (nuostolių) ataskaitoje yra parodytos pajamos ir išlaidos. 1996 metais pajamos ir išlaidos buvo įtraukiamos į apskaitą kaupimo principu, t.y. pajamos ir išlaidos registruojamos apskaitoje ir pateikiamos metinėje finansinėje ataskaitoje, neatsižvelgus į pinigų gavimo, išleidimo laiką.

Pridėtinės vertės mokestis

Kadangi bankas yra PVM mokėtojas, sumokėtas pridėtinės vertės mokestis (už gautas paslaugas ir įsigytą turta), tenkantis neapmokestinamoms paslaugoms teikti, įtraukiamas į banko išlaidas.

Užsienio valiutų perskaičiavimas litais

Užsienio valiuta perskaičiuojama litais operacijų atlikimo dieną pagal oficialius valiutų kursus. Turtas ir įsipareigojimai užsienio valiuta perskaičiuojami litais pagal valiutų kursus kiekvieną dieną. Gautas perskaičiavimo rezultatas (pelnas arba nuostolis) įrašomas į rezervų sąskaitą. Finansinės ataskaitos duomenys valiuta įvertinti pagal 1996 m. gruodžio 31 d. oficialius valiutų kursus.

Lietuvos banko nustatyti lito ir užsienio valiutų kursai 1996 m. gruodžio 31 d.

Valiutos pavadinimas	Lt už vnt.	Valiutos pavadinimas	Lt už vnt.
Airijos svarai sterlingai	6,6920	100 Kazachijos tengų	5,4570
Anglijos svarai sterlingai	6,7620	Latvijos latai	7,1942
100 Armėnijos dramų	0,9066	Lenkijos zlotai	1,3959
Australijos doleriai	3,1922	Moldovos lėjos	0,8602
Austrijos šilingai	0,3659	Norvegijos kronos	0,6206
100 Azerbaidžano manatų	0,9761	Olandijos guldenai	2,2935
100 Baltarusijos rublių	0,2581	Prancūzijos frankai	0,7639
Belgijos frankai	0,1250	1000 Rusijos rublių	0,7179
Čekijos kronos	0,1466	SST	5,7425
Danijos kronos	0,6728	Singapūro doleriai	2,8569
Ekiu	4,9686	Suomijos markės	0,8617
Estijos kronos	0,3218	Švedijos kronos	0,5824
100 Islandijos kronų	5,9764	Šveicarijos frankai	2,9675
100 Ispanijos pesetų	3,0520	Ukrainos grivinos	2,1209
100 Italijos lirų	0,2617	Uzbekijos sumai	0,0731
100 Japonijos jenų	3,4508	100 Vengrijos forinų	2,4772
Kanados doleriai	2,9232	Vokietijos markės	2,5745
Kirgizijos somai	0,2395		

Dolerio, kaip bazinės valiutos, oficialusis kursas yra 4 litai už 1 JAV dolerį.

Auksas

Aukso atsargos įvertintos fiksuotu kursu - 333 JAV doleriais už unciją kaip ir 1995 m.

Vertybiniai popieriai

Vertybiniai popieriai su diskontu įtraukiami į apskaitą pagal įsigijimo vertę. Paskutinę metų dieną diskonto normos pasikeitimas (pelnas arba nuostolis) įrašomas į pajamų arba išlaidų sąskaitas.

Vertybiniai popieriai su atkarpa įtraukiami į apskaitą rinkos kaina. Keičiantis rinkos kainai, vertybiniai popieriai su atkarpa perkainojami paskutinę einamojo mėnesio darbo dieną pagal Niujorko vertybinių popierių rinkos uždarymo pardavimo kainą. Gautas perkainojimo rezultatas (pelnas arba nuostolis) parodomas rezervo sąskaitoje.

Atpirkimo sandoriai

Išduotos paskolos už užstatą vertybiniais popieriais (kuriuos bankas, paskolos gavėjas, įsipareigoja atpirkti) įtraukiamos į apskaitą pagal vertybinių

popierių įsigijimo vertę. Skirtumas tarp pardavimo ir pirkimo vertės yra tolygiai pripažįstamas pajamomis per visą sandorio galiojimo laiką.

Paskolos

Balansinėje ataskaitoje parodomi paskolų likučiai 1996 m. gruodžio 31 d. grynąja verte, t.y. atėmus specialiuosius atidėjimus galimiems paskolų nuostoliams, kaip nurodoma 10-oje pastaboje.

Paskolos negražinimo rizika įvertinama paskolos išdavimo ir naudojimo metu, siekiant apsidrausti nuo galimų nuostolių ir sudaryti atidėjimus iš išlaidų. Šie atidėjimai parodo galimų nuostolių sumas iki balanso sudarymo dienos.

Paskolos grupuojamos ir specialieji atidėjimai sudaromi ir koreguojami pasibaigus ketvirčiui. Koregavimo rezultatas įrašomas į to laikotarpio, kuriuo vyko pokyčiai, pajamų arba išlaidų sąskaitas.

Investicijos

Ilgalaikės investicijos įtraukiamos į apskaitą pagal įsigijimo vertę, ir jei jų kaina rinkoje pasidaro mažesnė už įsigijimo vertę, ilgalaikės investicijos perkainojamos tik mažinant jų vertę.

Ilgalaikis turtas

Ilgalaikis turtas įrašytas pradine verte, indeksuota pagal Vyriausybės nutarimus, atėmus nusidėvėjimą.

Nusidėvėjimas (amortizacija) skaičiuojamas naudojant tiesiog proporcingą ilgalaikio turto nusidėvėjimo metodą.

Lietuvos banko ilgalaikio turto nusidėvėjimo (amortizacijos) normos

Pavadinimas	Metinė nusidėvėjimo norma %
Pastatai, statiniai	1 - 5
Kompiuteriai ir jų priedai	17 - 20
Programinė įranga	100
Transporto priemonės	11 - 20
Baldai ir kabinetų įranga	7 - 13

Ilgalaikio turto remonto išlaidos yra įtraukiamos į ilgalaikio turto vertę, jei remontas pakeičia funkcinę ilgalaikio turto paskirtį, t.y. prailgina jo naudingą eksploatacijos laiką ir padidina jo ekonominį naudingumą.

1 pastaba - Palūkanų pajamos

Pajamos iš veiklos užsienyje

mln. Lt

Palūkanos	1996 m. gruodžio 31 d.	1995 m. gruodžio 31 d.
Už aukso indėlius	3,19	1,96
Už indėlius užsienio valiuta	45,36	50,01
Už lėšų likučius einamosiose valiutinėse sąskaitose	1,63	1,49
Už valiutines paskolas (užstatas vertybiniais popieriais)	47,92	67,64
Už investicijas į vertybinius popierius	58,92	44,18
Iš viso	157,02	165,28

Palyginti su 1995 m. pajamų uždirtba mažiau, kadangi metų pradžioje buvo sumažėjusios užsienio valiutos atsargos.

Pajamos iš veiklos šalyje

mln. Lt

Palūkanos	1996 m. gruodžio 31 d.	1995 m. gruodžio 31 d.
Už suteiktas paskolas bankų likvidumui palaikyti	7,43	2,09
Už suteiktas specialios paskirties paskolas	7,25	13,78
Už paskolas banko darbuotojams	0,29	0,27
Už Vyriausybės vertybinius popierius	1,24	0,05
Už sąskaitų likučius bankuose	0,01	0,01
Iš viso	16,22	16,20

2 pastaba - Palūkanų išlaidos

Išlaidos veiklai užsienyje

mln. Lt

Palūkanos	1996 m. gruodžio 31 d.	1995 m. gruodžio 31 d.
Už TVF paskolas	24,43	20,49
Už paskolas (užstačius vertybinius popierius)	5,69	17,57
Mokėjimai už kredito linijų naudojimą	0,02	0,15
Iš viso	30,14	38,21

3 pastaba - Kitos operacinės pajamos

mln. Lt

Pajamos	1996 m. gruodžio 31 d.	1995 m. gruodžio 31 d.
Už valiutos konvertavimą	0,25	1,70
Iš prekybos bazine valiuta	1,72	0,82
Gautos baudos, delspinigiai	0,06	5,53
Už turto nuomą	0,52	0,86
Už progines monetas	0,39	0,22
Už paslaugas	10,10	8,00
Įvairios	0,63	1,54
Iš viso	13,67	18,67

Pajamos už paslaugas- tai 5,48 mln. Lt už Atsiskaitymų centro paslaugas ir 4,62 mln. Lt už Vyriausybės vertybinių popierių aukciono organizavimą.

4 pastaba - Operacinės ir administracinės išlaidos

Operacines išlaidas užsienio aktyvams sudaro mokėjimai už tarptautines bankines operacijas, sąnaudos už valiutos konvertavimą, TVF rinkliavos.

Administracinės išlaidos - tai išlaidos raštinės reikmenims, komandiruotėms, reprezentacijai, profesiniams honorarams, spaudiniams, personalui mokyti, pašto ir ryšio išlaidos.

Mokesčiai - tai pridėtinės vertės mokestis (6,32 mln. Lt) ir nuo 1996 m. liepos 1 d. atskaitymai į kelių fondą (0,84 mln. Lt).

Išlaidos turtui išlaikyti - tai ilgalaikio turto remonto ir eksploatacijos išlaidos. Didžiausią dalį (9,38 mln. Lt) sudaro pastatų remonto ir eksploatacijos išlaidos.

5 pastaba - Nebūdingos išlaidos

Tai lėšos, sumokėtos tarptautinei audito firmai "Ernst & Young" už paslaugas, įvertinant bankų mokumą. 1995 m. šiame straipsnyje buvo parodyti atidėjimai galimiems paskolų nuostoliams, neįvertintiems 1994 metais.

6 pastaba - Pagautė ir netektys

Pagautė. Didžiausią šių pajamų dalį sudaro išieškotos 1992 metų skolos už pinigų spausdinimą (0,78 mln. Lt) ir gražintos 1995 m. permokėtos palūkanos už Finansų ministerijos sąskaitų likučius (0,37 mln. Lt).

Netektys. Šias išlaidas sudaro ankstesniais metais išaiškintų ilgalaikio turto trūkumų ir debitorinio įsiskolinimo, susidariusio 1993 metais, nurašymas. 1995